

Promemoria n. 15

Sussidi e altri contributi dei poteri pubblici

Valevole dal 1° gennaio 2008

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione devono essere considerate come un **complemento** alle Istruzioni sull'IVA.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Amministrazione federale delle contribuzioni AFC

Competenze

Attiriamo la vostra attenzione sul fatto che per la riscossione dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) sulle operazioni effettuate sul territorio svizzero, così come sull'ottenimento di prestazioni di servizi da imprese con sede all'estero, è competente esclusivamente l'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC), mentre per la riscossione dell'imposta sull'importazione di beni è competente esclusivamente l'Amministrazione federale delle dogane (AFD). Di conseguenza, le informazioni rilasciate da altri uffici non sono giuridicamente vincolanti per l'AFC.

Potete raggiungere la Divisione principale dell'IVA come segue:

per scritto: Amministrazione federale delle contribuzioni
Divisione principale dell'imposta sul valore aggiunto
Schwarztorstrasse 50
3003 Berna

per telefono: 031 322 21 11 (dalle 8.30 alle 11.30 e dalle 13.30 alle 16.30)

per fax: 031 325 75 61

per e-mail: mwst.webteam@estv.admin.ch

Vogliate assolutamente indicare il vostro indirizzo postale, il vostro numero di telefono e (se disponibile) il vostro N.IVA!

Le pubblicazioni dell'AFC riguardanti l'IVA sono ottenibili:

- **di principio solo ancora in forma elettronica**

tramite internet: www.estv.admin.ch

- **in casi eccezionali in forma cartacea, con fatturazione**

In casi eccezionali potete ordinare, verso pagamento, gli stampati in forma cartacea.

L'ordinazione va trasmessa a:

Ufficio federale delle costruzioni e della logistica
Distribuzione pubblicazioni
Stampati IVA
3003 Berna

Internet: www.estv.admin.ch/i/mwst/dokumentation/publikationen/index.htm

Osservazioni preliminari importanti

La presente pubblicazione si fonda sul promemoria, edito nel dicembre 2000 dall'Amministrazione federale delle contribuzioni, valevole con l'introduzione della legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (1° gennaio 2001).

Le modifiche intervenute nel frattempo in questo settore (legge sull'IVA, ordinanza relativa alla legge sull'IVA, modifiche e precisazioni della prassi) sono state riprese nella presente pubblicazione. Queste modifiche materiali sono ombreggiate in grigio (analogamente al presente testo). Perciò il contribuente e i suoi rappresentanti possono facilmente individuare i cambiamenti intervenuti dal 1° gennaio 2001 in poi.

Il testo rimanente ha subito soltanto piccoli adeguamenti redazionali e l'aggiornamento degli esempi. Tali adattamenti non comportano modifiche materiali e perciò non sono ombreggiati in grigio. Infine sono stati espressamente evidenziati i punti importanti e le particolarità.

Abbreviazioni

AFC	Amministrazione federale delle contribuzioni
cifra	cifra nel presente opuscolo
IVA	Imposta sul valore aggiunto
LIVA	Legge federale del 2 settembre 1999 concernente l'imposta sul valore aggiunto (RS 641.20)
N.IVA	Numero di registro dei contribuenti IVA
OLIVA	Ordinanza del 29 marzo 2000 relativa alla legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (RS 641.201)
RS	Raccolta sistematica del diritto federale
S	Servizio

Valevole fino al
31 dicembre 2009

Indice delle materie

Pagina

1.	Basi legali.	7
2.	Forma dei sussidi e degli altri contributi dei poteri pubblici	8
3.	I poteri pubblici in relazione all'erogazione di sussidi e altri contributi	8
4.	Sussidi e altri contributi dei poteri pubblici che non fanno parte della controprestazione	8
4.1	Sussidi.	8
4.2	Altri contributi dei poteri pubblici	8
4.3	Contributi di ricerca e di sviluppo	9
4.4	Enti turistici	9
5.	Contributi calmieristici (cosiddetto rapporto tripartito)	9
5.1	Al prestatore	9
5.2	Al destinatario della prestazione.	9
6.	Scambio di prestazioni (cosiddetto rapporto bipartito); versamenti che fanno parte della controprestazione.	9
7.	Riduzione della deduzione dell'imposta precedente	10
8.	Delimitazione dei concetti di controprestazione, sussidi e contributi dei poteri pubblici	11
Allegato 1	Esempi di sussidi federali	15
Allegato 2	Esempi di prestazioni in contropartita propriamente dette e quindi di controprestazioni	17

Valevole fino al 31 dicembre 2009

valevole fino al
31 dicembre 2009

1. Basi legali

Non fanno parte della controprestazione i sussidi e gli altri contributi dei poteri pubblici, anche se erogati sulla base di un contratto di prestazione, nonché gli importi versati per il deposito di imballaggi (art. 33 cpv. 6 lett. b LIVA).

Non fanno parte della controprestazione neppure i contributi volti a sostenere la ricerca e lo sviluppo scientifici, versati segnatamente alle università e a istituzioni di ricerca analoghe, purché il beneficiario non effettui la ricerca o lo sviluppo su mandato e per i bisogni di chi versa i contributi. Menzionare nei comunicati relativi alla ricerca e allo sviluppo in questione il nome di chi versa i contributi non costituisce una controprestazione (art. 33 cpv. 6 lett. c LIVA).

La deduzione dell'imposta precedente deve essere ridotta proporzionalmente se il contribuente riceve doni che non possono essere considerati controprestazione per operazioni particolari del destinatario. L'ammontare d'imposta precedente deve pure essere ridotto proporzionalmente se riceve sussidi o altri contributi dei poteri pubblici. Nel caso di forniture verso l'estero esentate dall'imposta in virtù dell'articolo 19 capoverso 2 numero 1 LIVA, i rimborsi, i contributi e gli aiuti finanziari non costituiscono sussidi o contributi dei poteri pubblici (art. 38 cpv. 8 LIVA).

I contributi ai sensi dell'articolo 33 capoverso 6 lettere b o c LIVA non fanno parte della controprestazione, se non sono erogati nell'ambito di uno scambio di prestazioni (art. 8 cpv. 1 OLIVA).

Secondo l'articolo 8 capoverso 2 OLIVA, non vi è scambio di prestazioni, se chi versa i contributi non esige dal beneficiario una determinata controprestazione, bensì eroga i contributi unicamente allo scopo di sollecitare il beneficiario a un determinato comportamento finalizzato agli obiettivi economici, scientifici, sociali o simili di chi versa i contributi. L'assegnazione dei contributi può essere subordinata all'adempimento di obblighi e obiettivi nell'ambito di mandati di prestazione e può comportare per il beneficiario l'obbligo di resoconto sulla sua attività. Non vi è scambio di prestazioni segnatamente quando:

- a) chi versa i contributi sostiene o promuove semplicemente un'attività del beneficiario o contribuisce al mantenimento della stessa;
- b) chi versa i contributi mira, con la sua prestazione, semplicemente ad alleviare o compensare gli oneri finanziari, risultanti dall'adempimento di compiti di diritto pubblico; o
- c) nell'ambito dei contributi per la ricerca, chi versa i contributi non ha il diritto esclusivo sui risultati della ricerca.

2. **Forma dei sussidi e degli altri contributi dei poteri pubblici**

Sussidi e altri contributi dei poteri pubblici possono presentarsi in forma di

- prestazioni in denaro;
- condizioni preferenziali per prestiti;
- condono di prestiti;
- assunzione di fidejussioni;
- prestazioni di servizi o in natura eseguite a titolo gratuito o a un prezzo ridotto;
- concessione di diritti di superficie senza canoni di superficie o con canoni di superficie ridotti.

3. **I poteri pubblici in relazione all'erogazione di sussidi e altri contributi**

Per „poteri pubblici“ in relazione all'erogazione di sussidi e altri contributi s'intendono le collettività pubbliche autorizzate per legge a erogare sussidi o altri contributi: p. es. la Confederazione, i Cantoni, i Comuni, le loro commissioni (Commissione per la tecnologia e l'innovazione, CTI), le fondazioni di diritto pubblico (Fondo nazionale svizzero, Pro Helvetia), fondi di diritto pubblico.

4. **Sussidi e altri contributi dei poteri pubblici che non fanno parte della controprestazione**

4.1 **Sussidi**

Si tratta di sussidi quando:

- vi è un rapporto fra i poteri pubblici (ossia chi versa i sussidi) e un destinatario che agisce al di fuori di questi, e
- il beneficiario ha un diritto legale di ottenere, su richiesta, un sussidio e non vi è scambio di prestazioni.

4.2 **Altri contributi dei poteri pubblici**

Si tratta di altri contributi dei poteri pubblici, quando per l'ottenimento degli stessi non è richiesta alcuna prestazione in contropartita, ossia quando:

- il beneficiario viene sollecitato a un determinato comportamento finalizzato agli obiettivi economici, scientifici, sociali o simili di chi versa i contributi, oppure
- chi versa i contributi sostiene o promuove semplicemente un'attività del beneficiario o contribuisce al mantenimento della stessa, oppure
- chi versa i contributi allevia o compensa gli oneri finanziari risultanti dall'adempimento di compiti di diritto pubblico, oppure
- al beneficiario vengono assegnati semplicemente obblighi e obiettivi e/o il beneficiario è tenuto a fornire un resoconto sulla sua attività a chi versa i contributi.

4.3 Contributi di ricerca e di sviluppo

Non sono considerati controprestazioni i contributi dei poteri pubblici o di terzi volti a sostenere la ricerca e lo sviluppo scientifici, versati segnatamente alle università o altre istituzioni analoghe, quando chi versa i contributi non ha il diritto esclusivo sui risultati della ricerca o dello sviluppo. Menzionare nei comunicati relativi alla ricerca e allo sviluppo il nome di chi versa i contributi non costituisce una prestazione in contropartita.

☞ Ulteriori informazioni sono pubblicate nell'opuscolo "Istruzione e ricerca".

4.4 Enti turistici

Le controprestazioni e i contributi dei poteri pubblici corrisposti agli enti turistici sono regolati dall'articolo 23 capoverso 1 ultimo periodo LIVA.

☞ Ulteriori informazioni sono pubblicate nell'opuscolo "Agenzie di viaggi ed enti turistici".

5. Contributi calmieristici (cosiddetto rapporto tripartito)

5.1 Al prestatore

I contributi calmieristici (ripristini del prezzo) dei poteri pubblici **al prestatore** sono in genere considerati come sussidi o contributi dei poteri pubblici e non fanno quindi parte della controprestazione. Il prestatore riduce perciò proporzionalmente la sua deduzione dell'imposta precedente.

5.2 Al destinatario della prestazione

I contributi calmieristici dei poteri pubblici erogati direttamente **al destinatario della prestazione** non sono imponibili per quest'ultimo. Il destinatario della prestazione contribuente che utilizza i contributi per scopi imponibili riduce proporzionalmente la sua deduzione dell'imposta precedente.

Il prestatore paga l'IVA sulla controprestazione totale, con corrispondente diritto alla deduzione dell'imposta precedente. Ciò vale anche quando, per motivi di sicurezza, i poteri pubblici versano il contributo non al destinatario della prestazione, che è comprovatamente l'avente diritto, bensì direttamente al prestatore.

6. Scambio di prestazioni (cosiddetto rapporto bipartito); versamenti che fanno parte della controprestazione

Vi è scambio di prestazioni, quando il contribuente effettua **prestazioni concrete ed esigibili** in virtù di una legge o di una disposizione dell'autorità (art. 8 LIVA), oppure di contratti di compravendita, locazione, appalto oppure di mandati di diritto pubblico o privato e il destinatario della prestazione (collettività pubblica, privato) paga in cambio una determinata controprestazione. Ciò vale anche quando il destinatario della prestazione svolge un'attività nell'esercizio della sovranità pubblica.

In caso di simili pagamenti da parte della collettività pubblica ai prestatori si tratta di controprestazioni che, secondo il genere della prestazione, sono imponibili oppure esclusi dall'IVA.

7. **Riduzione della deduzione dell'imposta precedente**

I sussidi e contributi ricevuti dai poteri pubblici comportano, per il contribuente, una riduzione proporzionale della deduzione dell'imposta precedente.

Le imposte precedenti in relazione a rimborsi, contributi e aiuti finanziari per forniture di beni trasportati o spediti direttamente all'estero (art. 19 cpv. 2 n. 1 LIVA) sono, in base all'articolo 38 cpv. 8 LIVA, interamente deducibili.

Non comportano una riduzione della deduzione dell'imposta nemmeno le eccezioni e le facilitazioni ai fini delle imposte dirette¹.

☞ Esempi di riduzione della deduzione dell'imposta precedente in relazione a sussidi e contributi dei poteri pubblici sono pubblicati negli opuscoli "Riduzione della deduzione dell'imposta precedente nei casi di doppia utilizzazione", "Organizzazioni di assistenza e di beneficenza e istituzioni sociali", "Imprese di trasporto pubbliche e del settore turistico", e "Collettività pubbliche".

A titolo di semplificazione, i contribuenti che percepiscono sussidi o contributi dei poteri pubblici possono, invece di effettuare la necessaria riduzione della deduzione dell'imposta precedente, considerare tali importi alla stregua di cifre d'affari e imporli all'aliquota normale. In caso di un'eventuale fatturazione del sussidio o del contributo del potere pubblico, non va fatto alcun riferimento all'IVA.

Per applicare questa semplificazione non va inoltrata all'AFC alcuna richiesta scritta. Il periodo di applicazione è di almeno un anno².

☞ Riguardo alla modifica d'utilizzazione in caso dell'ottenimento di sussidi o altri contributi del potere pubblico vedi l'opuscolo "Modifiche d'utilizzazione".

1 Precisazione della prassi

2 Modifica della prassi in vigore dal 1° luglio 2005

8. Delimitazione dei concetti di controprestazione, sussidi e contributi dei poteri pubblici

Guida decisionale in base a esempi pratici:

Si ←
=
Contro-
prestazione

Il contribuente effettua **prestazioni concrete ed esigibili** in virtù di una legge o di una disposizione dell'autorità oppure di contratti di diritto pubblico o privato e il potere pubblico paga in cambio una determinata controprestazione?

Esempi:

- fornitura di un computer;
- riparazione della spazzatrice stradale di un centro di manutenzione;
- consegna di uno studio sull'evoluzione del numero degli scolari di un Comune;
- affidamento della manutenzione invernale di un tratto autostradale a una ditta privata (outsourcing);
- conduzione in nome e per conto dei poteri pubblici di un centro culturale di proprietà di questi ultimi contro pagamento di un prezzo convenuto o in funzione del lavoro effettuato (outsourcing);
- fornitura della biancheria e dei pasti da parte di un ospedale pubblico a un istituto per disabili (outsourcing).

No

Si ←
=
Contro-
prestazione

I poteri pubblici effettuano il versamento sulla base di un **accordo** con il prestatore, secondo il quale le prestazioni eseguite a determinati destinatari vanno fatturate direttamente ai poteri pubblici?

Esempi:

- acquisto di generi alimentari da parte di beneficiari di aiuti sociali;
- utilizzo dello scuolabus da parte degli scolari pagato dalla scuola.

No

I poteri pubblici effettuano il versamento **su richiesta**, perché il beneficiario ha un diritto legale in virtù di un compito da lui stesso scelto, che viene così sostenuto e mantenuto, e perché egli adempie anche gli obblighi fissati dalla legge?

Esempi:

- *pagamenti diretti per l'agricoltura;*
- *promozione dell'alloggio;*
- *promozione delle energie alternative;*
- *progetti degni di essere sostenuti nell'ambito di un maggior impiego di fonti energetiche indigene, calore compreso.*

→ **Si**
= sussidio,
nessuna
contro-
prestazione

No

I poteri pubblici effettuano il versamento **su richiesta**, perché il beneficiario ha un diritto legale in virtù degli obblighi impartitigli dai poteri pubblici

Esempi:

- *contributo al rinnovo di una costruzione sotto protezione del paesaggio, in ragione delle spese supplementari causate da specifiche esigenze architettoniche imposte dalla protezione del paesaggio;*
- *contributi dei poteri pubblici alle imprese di trasporto concessionarie in relazione al traffico regionale (con obblighi e obiettivi legati a un mandato di prestazione);*
- *contributi dei poteri pubblici al risanamento obbligatorio degli impianti di depurazione delle acque;*
- *contributi dei poteri pubblici alle misure di protezione fonica in caso di riattazione di stabili;*
- *contributi dei poteri pubblici alle compagnie di assicurazione per l'assicurazione obbligatoria del bestiame.*

→ **Si**
= sussidio,
nessuna
contro-
prestazione

No

Valevole fino al 31 dicembre 2009

I poteri pubblici effettuano il versamento **su richiesta** per sostenere il beneficiario in un compito o in un'attività di sua scelta e indurlo ad adottare un determinato comportamento finalizzato agli obiettivi di chi versa i contributi?

Esempi:

- contributo dei poteri pubblici ai gestori di una casa della gioventù eventualmente legato, nell'ambito di un mandato di prestazioni, a obblighi e obiettivi (p. es. determinati orari d'apertura, nessuno spaccio di alcolici, presenza di almeno una persona adulta, diritto di visita) compresa la consegna di un resoconto;
- contributo dei poteri pubblici alla locale società di musica per una nuova uniforme;
- contributo nell'ambito di Gioventù e Sport di un Cantone a favore di un centro di vacanza di un'associazione giovanile;
- contributo dei poteri pubblici, nell'ambito di un mandato di prestazioni legato a obblighi e obiettivi, a un'associazione che gestisce in suo nome e per suo conto un centro diurno per tossicodipendenti;
- contributi alle organizzazioni Spitex in virtù di un mandato di prestazioni comportante l'obbligo di recare aiuto a persone anziane e malate a tariffe sociali.

→ Sì
= contributo dei poteri pubblici, non è una contro-prestazione



No → Controprestazione
(☞ scambio di prestazioni: cifra 6)

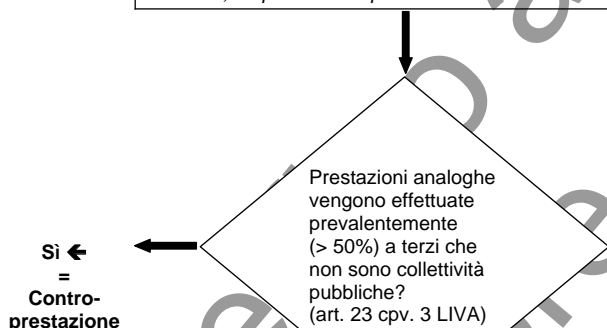
Valevole fino al 31 dicembre 2009

Per le prestazioni fra differenti servizi di una collettività pubblica occorre inoltre tener conto di quanto segue:

Vi è un addebito (fatturazione) da parte di S della propria collettività pubblica per prestazioni eseguite concretamente.

Esempi:

- addebito per la manutenzione e il consumo di energia per l'illuminazione pubblica da parte del S "distribuzione elettricità" al S "strade";
- addebito per l'incasso, risp. la fatturazione dell'acqua agli abbonati da parte del S "amministrazione" al S "approvvigionamento idrico";
- addebito per l'utilizzo della piscina da parte degli allievi, da parte del S "piscina" al S "scuola".



No

Queste prestazioni che non sono imponibili in base all'articolo 23 capoverso 3 LIVA non danno diritto, analogamente alla copertura dei disavanzi a carico e della gestione corrente ("sussidi trasversali"), alla deduzione dell'imposta precedente, rispettivamente comportano una corrispondente riduzione della deduzione dell'imposta precedente.

Allegato 1 Esempi di sussidi federali

- *Indennizzo delle prestazioni di servizio pubblico e di oneri non coperti dall'impresa conformemente all'articolo 49 segg. della legge federale del 20 dicembre 1957 sulle ferrovie (RS 742.101);*
- *Contributi federali per promuovere le ferrovie e gli aiuti conformemente all'articolo 56 segg. della legge federale del 20 dicembre 1957 sulle ferrovie (RS 742.101);*
- *Indennizzo di prestazioni supplementari chieste dai poteri pubblici nell'ambito dei trasporti pubblici come pure agevolazioni tariffali giusta gli articoli 8 e 11 della legge federale del 4 ottobre 1985 sul trasporto pubblico (RS 742.40);*
- *Altri contributi direttamente vincolati alle opere giusta gli articoli 18 e 21 della legge federale del 22 marzo 1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (RS 725.116.2);*
- *Contributi federali per promuovere la formazione del personale insegnante conformemente all'articolo 5, tariffe preferenziali e prestito gratuito di materiale conformemente all'articolo 9, contributi in appoggio alle associazioni sportive conformemente all'articolo 10, contributi per la ricerca scientifica conformemente all'articolo 11 e contributi per le attrezzature ginniche e sportive conformemente all'articolo 12 della legge federale del 17 marzo 1972 che promuove la ginnastica e lo sport (RS 415.0);*
- *Contributi federali alle istituzioni di promovimento alla ricerca conformemente all'articolo 8 segg. della legge federale del 7 ottobre 1983 sulla ricerca (RS 420.1);*
- *Contributi diretti conformemente all'articolo 16 della legge federale del 7 ottobre 1983 sulla ricerca (RS 420.1);*
- *Contributi federali alla Croce Rossa svizzera conformemente all'articolo 3 del decreto federale del 13 giugno 1951 concernente la Croce Rossa svizzera (RS 513.51);*
- *Sussidi a istituzioni conformemente all'articolo 73 segg. della legge federale del 19 giugno 1959 su l'assicurazione per l'invalidità (RS 831.20);*
- *Contributi federali a Cantoni e a Pro Senectute, Pro Infirmis e Pro Juventute conformemente all'articolo 1a capoverso, 1 all'articolo 9 risp. all'articolo 10 della legge federale del 19 marzo 1965 sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (RS 831.30);*

- Aiuti finanziari e agevolazioni fiscali conformemente alla legge federale del 6 ottobre 1995 in favore delle zone di rilancio economico (RS 951.93);
- Indennizzo della Confederazione conformemente all'articolo 2 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente la coltivazione e la trasformazione di barbabietole da zucchero (RS 916.114.11);
- Contributi conformemente all'articolo 8 capoverso 4 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente la viticoltura e l'importazione di vino (RS 916.140);
- Contributi federali per la misurazione catastale conformemente al decreto federale del 20 marzo 1992 concernente il contributo alle spese per la misurazione ufficiale (RS 211.432.27);
- Sussidi di costruzione, sussidi d'esercizio e sussidi per progetti sperimentali conformemente agli articoli 2 segg., 5 segg. risp. 8 segg. della legge federale del 5 ottobre 1984 sulle prestazioni della Confederazione nel campo dell'esecuzione delle pene e delle misure (RS 341);
- Assunzione delle spese d'esercizio conformemente all'articolo 10 della legge federale del 6 ottobre 1978 sull'Istituto svizzero di diritto comparato (RS 425.1);
- Contributi federali annui conformemente all'articolo 3 della legge federale del 17 dicembre 1965 concernente la fondazione "Pro Helvetia" (RS 447.1);
- Aiuti finanziari conformemente all'articolo 6 della legge federale del 21 dicembre 1955 concernente l'Ufficio svizzero del turismo (RS 935.21);
- Contributi per la promozione dello smercio conformemente all'articolo 12 della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1);
- Partecipazione alle spese per provvedimenti intesi a sgravare il mercato conformemente all'articolo 13 della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1);
- Supplemento per il latte trasformato in formaggio e per il foraggiamento senza insilati conformemente agli articoli 38 e 39 della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1);
- Aiuti per la promozione dello smercio della produzione indigena conformemente all'articolo 40 della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1);

- *Pagamenti diretti conformemente all'articolo 70 segg. della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1) e all'ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente i pagamenti diretti all'agricoltura (RS 910.13). Rientrano in questo capitolo i contributi di superficie, i contributi per la detenzione di animali da reddito che consumano foraggio grezzo, i contributi per la detenzione di animali in condizioni difficili di produzione, i contributi di declività, i contributi ecologici nonché i contributi d'estivazione;*
- *Contributi per bonifiche fondiari ed edifici agricoli conformemente agli articoli 93, 95 e 96 della legge federale del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (RS 910.1).*

Allegato 2 Esempi di prestazioni in contropartita propriamente dette e quindi di controprestazioni

- *Mandato dei poteri pubblici a un impresario per la costruzione di una strada cantonale;*
- *Assunzione delle spese di trasporto da parte di un consorzio scolastico per l'utilizzo dei trasporti pubblici da parte degli scolari;*
- *I contributi dei poteri pubblici (Comune/consorzio scolastico) erogati a una società cooperativa che gestisce una piscina in base a un accordo che stabilisce l'accesso **gratuito** alle scuole per i corsi di nuoto non sono sussidi, bensì controprestazioni per una prestazione concreta;*
- *Pagamenti dei poteri pubblici in base a un accordo con le imprese di trasporto per l'utilizzo **gratuito** dei mezzi di trasporto su un determinato percorso il giorno X e per una determinata occasione.*